

綜合新聞

鐵城崇義總會暨

實業部選舉職員

(一) 埠州) 本埠城崇崇義總會暨查業部今年職員任駐將滿達章源舉明年新職員接任辦理公務，於本月一日起開始在該會投票選舉至本月十四日下午一時當衆開票作爲初步選舉結果，並於本月二十一日下午一時再度舉行複選，將明年新任職員揭曉，仰各該會會員依一躍到會參加投票選賢能担任各職員以促進公務發展及振發慈善工作，切勿放棄選權是要。

南北行聖誕大減價

本埠南北行向來減價專售新貨，價廉物美，以忠誠薄利爲僑胞服務，深得僑胞稱譽特別擁護，今爲便利僑胞預購冬節食物及聖誕禮品，特辦到大量合時新貨，參茸藥材，糖果草味，罐頭食品等，海味雜貨等，并定於十二月一日起至十二月二十四日止，一連四星期舉行大減價，特別延減價，間爲各界服務，俾顧客有充份時間蒞臨購買，屆時請各位僑胞勿勿失此平貨機會云。

台灣風水災捐款四誌
僑團僑胞熱烈助濟款

(雷訊) 全中華總會館，自發動募捐，爲救濟台灣省遭受風災水災之災胞，得各僑團商戶暨各界僑胞，熱烈慷慨解囊，捐助善款，成績良好。現續收到第四期捐款，查捐款者有：卡城國民黨分部經手募捐陸四陸十三元，本坡馬山糖公所二佰零八元，李氏公所二百元，李氏總公所一佰元，甬埔陳增華僑公會馬祺經手募捐共四十元，

水利每二十元，同益肉舖，馬爲國合之。

陳鎮川總堂選舉預訓

〔雲訊〕升間陳顥川總堂，以奉

份職員，任期和滿，依章選舉明年份新職，接替，以維持堂務，會已定明十一月伍日（星期五）下午八時，在該堂大禮堂舉行初選，昨已發出通告及將初選之票寄發，希各昆仲依時踴躍參加選舉，如有未收到選票者，可到該堂領取云。

民社定期初選新職

雲埠民星閱書報總社，現定于十二月
日下午一時，在該總社舉行初選明年
四十五屆新職員，并定于十二月十四
複選，統請各社員依時蒞社投票選舉
至孝篤親定期初選
(云訊)：本埠李孝篤親公所，以

替，經於本月二十一號，該所召開全體

昆仲會商，決定於十一月六日（星期六）下午八時，在該所禮堂舉行初選，衆揭曉，該所亦已將選舉個別發出，該處內昆仲有未收到選票者，請到該館取之盼。

並分派樓業公債利息

(云云)：本埠王孝篤脫公所喜市街糧業實業部職員本年任期將滿，依章選舉明年度職員，聞昨已將該部票發出，并定於十二月七日（星期日）下午二時在該公所禮堂當眾開票，如該部昆仲有未收到選票者請通知該部

又該實業部一年一度分派樓業公債

份利息已定期十二月一日開始分發，
倘持有該權證公債股份未收回股本者，
請依時刻表向領取云。

**中中台三僑團派
員慰問岑坤先生**

(云凱)：僑參岑坤先生國內尊體

和，還囑赴醫院休養數天，此間中

三處團體聯同委派陳孔耀、岑錫洪、
道全、黃々甫、雷社俊、蔡英源等携
香烟牛菓、驅車前往網聖約瑟醫院探
，以敦交誼，各人見到岑君精神健旺
活潑勝常，十分欣喜之下，略遲一二
時間，即能康復出院回家云。

（點城訊）：亞省烏趙城埠殷商僑

黃紀龍伉儷之公子光平君、與美國殷周植棠伉儷之令媛麗情小姐、於一月十四日、假座坤協和教會、由蒙惠牧師及路依、牧師主持降重結婚典禮。同日下午設筵舞會、歡宴各地各界西。流嘉賓三百餘人之多、翌日在聖

友，以酬謝各界盛情，主家素必熱心

會公益 席 宣佈捐助華 協和教會
元，教會 仁深致謝忱， 雙新、飽
中西教育，堪稱郎才女貌，天賜良緣
黃雲山總公所紀念
親友紛紛致送賀儀
本埠訊：黃雲山總公所，定於

週年紀念，經分寄請柬與各方好友，其

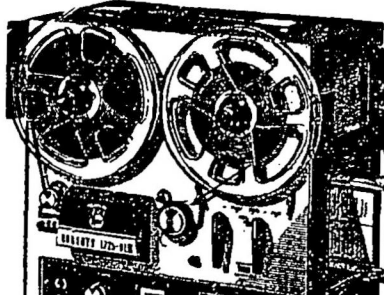
親，也接到各人紛紛惠賜資金及紀念
，計有黃良，漢魂，伯輝，每三十元
揚禮廿伍元，會賢，樹鄭，宗灼，啓
豐每十元，……（未完）……

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三

八棧路汽車及家庭式唱機！
唱帶，目錄即備，函詢即奉



香港樂聲錄音公司

張國政會計專科 John K. Cheung & Co.
Accounting & Taxation Service
130 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 327-0848

五布仙販買稅
生意年結月結
按期計算工資
報稅意入息稅
政府來往文件
代查生意盈虧
片打東街
壹三三號

△專理▽
(即億兆信託公司內)
電話:
事務所六八八〇、六八四八
住宅三式七〇、八四八

菓舖連實業

平靚屋及仔屋

(一) 西人業主，樓下菓舖，每日生意百六十元，設備新式，另有廳及廚房水閘，樓上五睡房舖新地氈，僅叁萬八千九百元，明燧式萬五千元。

(二) 一萬八千一百元，可買間仿如新屋，為睡房在一層，五十尺也面對學校，近京士威巴士，需一千石明燧，先到的先得。

(三) 抵買仔屋，僅 萬壹千五百元；

樓下小廳房內影射選舉票，樓上
五號房，實價五百十元，佐治亞街
英田弄素。詳情問鍾天賜。
電話：八七六、四九七五

實事實業公司：六八式、五式八四

中國洪門民治黨

駐雲南支部通告

爲通告事：照得本支部登九六九年度
職員，任期將滿，遵章另選賢材，茲擇
于十月廿吉日（星期一）正午十時起
在本黨總堂開始投票，同日下午八時半
揭曉，敬希友支部男女黨員，依時蒞會
投票，以重選政，實爲公便，此佈。

華新書局

成功之鑰
屈武折著壹元六毫

南朝國舅朱子文秘史艾明著九毫
古今詩詞選評中英對照壹元五毫

世說新語
劉義慶著壹元八毫

失學的靈魂九毫
海音堂元孟君

愛人的日記
孟友著壹元四九

占士邦間諜金手指艾考著壹元六毫

歸隱的小湖
魏觀著壹元七毫

安眠。法國兒日
譚書譯九毫

戀愛十年式元七代一物式元壹毫

熱帶強弩式元六角野獸式元七毫

沉淪壹元五毫五
以上後人著

男女偷情的秘密觀察者
壹元六毫

西洋衛生手冊
白衣著壹元八毫

女性衛生手冊
一至五各著壹元六毫

任愛的東源
慧都著壹元四毫

女記者手冊七毫
王八路亦節

二世祖遊坊扶桑元懸濱落客八毫

三世祖遊坊扶桑元懸濱落客八毫

故宮春秋畫冊精庄
每幅廿六元

父孫山中先生畫傳
每幅廿六元

英語慣用法詞典
葛博規著 精庄本五元五角

一創邊江湖州五册金重十式元式
迷宮魔劍廿冊 隨風著 七元

刺魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式

斷腸刃九冊倪儒著 叁元壹毫五

聊齋廿六冊柳溪偶著 十元四角

情天斷魂廿冊 方斌

幽靈谷十八冊 諸葛青雲 貳元八角

風塵旗十六冊 司從權 五元大

血花燈廿二冊伴霞樓五元八角九毫

兩西刀客得七十二輪半松臨含完風現

血海殘魂廿冊孤鴻生著 七元

金鼎游龍十壹冊諸葛青雲三元

血洗毒龍潭十二部頭鐵機四元式

碧血金銀四十九冊金重十七元式

尼龍草編織法高碧珊著 五毫九

如虎與毒蛇九型壹大馬九毫何如

鐵錫燕喉呼 李凱倫著壹元壹毫

女人的貞實 白衣著 壹元壹毫五

斗室一元 吃月亮的人元四依德

Wah Sun Book Shop, 78 E. Center St., Vancouver, B.C.

業燕梳有限公司

澤 滙 黃 秀 英 事 務 所

辦 事 處 電 話 MU. 2-5284

Realty Ltd. Real Estate & Insurance

743 伍 澤 森 AL 3-3881 禧 天 賜 876-4575 郵 政 匯 豐 HE 4-2219

家 居 柏 文 樓 宇 出 賣 請 駕 臨 本 號 或 電 話 詢 問

星 加 坡

新 舊 樓 宇 房 屋 各 行 生 意

本公司每日搜有房屋新盤，因管轄所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，街文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列業者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房產圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎蒞臨垂問。

代 理 燕 梳

本號代理汽車房屋火燭盜險，搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如蒙保險事宜友不吝之處，隨時駕臨垂詢可也。

- 磚樓乙座，六個位六聯房，窗角地方，每年入息萬四千元，分式利益以上，詳情問伍澤森
- 新好屋上層各睡房下層兩睡房暖氣水，餘各兩則舖三萬六千元平通市需電暖氣九千元 禧天賜
- 街角小雜貨店，每日生意約百元，前舖後居，二千五百元開價，另點數，有良址。 澤森
- 一萬四千五百元可買可堅固華埠住家屋，樓下二廚房，樓上四睡房，全土庫新式暖爐，樓下二廚房，東舖連賣業舖每日生意六千元樓上五睡房兩水間連倉萬九千元西人業主近卑
- 堅固大屋，一廳三睡房，可自燒氣，在佐治街末，奶咬，開價一萬九千元，可以還價。 伍澤森
- 近和架街六睡房住家屋，新式暖氣，全土庫等，由色，價一萬六千元

實事

(伍)

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

SUCCESS

夜間電話：伍肆肆 RE 3
本號每日接有新

各口車年相二萬二千五百元，舖大廳完成，有廚屋、房兩所。開價貳萬九千五，可以還價。問色海來士府下層四房，土庫共有二房自住；上層五房房賣廿五元，與九千九，先交九千。舖大賜。

一萬九千九百元買閣台米牆壁屋自己住一層樓上實百廿元附水湖新式廚房 浴室天臨

一畝三睡房，南陽合室，前後陽台，停車間，可以舊屋換新屋，詳情問伍澤森

八大廳房堅固大屋，三廁所，近勿拉街，適合大家庭，八千現款，餘充銀期興業主。伍澤森

小聖業鋪在京十時前舖後居每日生意主。適士婦兼做家務僅二百九十元好過打工 錢天福

伍 每日四百元以上上雜貨店，售大量生菓，位於西區高尚地區，上等設備，開價四百。佐葉森

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號 A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101(十線)

ck Bros
 ty Ltd.
 營業代表
 梁 CHICK WEI
 住宅 261-4364
 公司 431-1471
 成交。

Bl
Rea
華人
韋
電話

△樓閣座落城址一樓一閣，地寬七十五尺，即價九萬二千五百元，年淨一萬元以上，只需現款式萬元餘款供與業主。

△新商業樓，位於東區最繁榮地點，地下有舖六間，上層有聯房七間，年淨式貳式千餘元。

△商業磚樓去年新，地下有舖兩間，上層有寫字樓，年淨一萬一千四百元，取價八萬八千九百元。